

Rede

Kiel, 02.11.2015

Pressesprecher Per Dittrich, Tel. (04 31) 988 13 83

Düsternbrooker Weg 70  
24105 Kiel

Tel. (04 31) 988 13 80  
Fax (04 31) 988 13 82

Norderstraße 76  
24939 Flensburg

Tel. (04 61) 144 08 300  
Fax (04 61) 155 08 305

E-Mail: [info@ssw.de](mailto:info@ssw.de)

## En identifikatsjoonfiguur fort fraschweesen

*Gröötnise tu forstaling foont bök am Berthold Bahnsen di 31.10.2015 önjt  
Andersenhüs önj Risem-Loonham*

Liiw familie Bahnsen, liiwe geeste, liiw fölkens,

ik fröi me oueremätje, dåt ik diling da gröötnise foon e SSW önj e loondäi ouerbränge koon. Berthold Bahnsen heet 20 iir lung loondäismoon for e SSW wään än as deerma uk en fäärend repräsentant for e frasch tradition banerfor foon e SSW. Deer ütouer as'r natörlig uk en repräsentant for e SSW-politik önj möre iirtiinde wään än hi hiirt tu da grute persönlichäide, wat et politisch laawen än et loondäisårbe önj sin tid prääged hääwe.

Än likes koon ik ai bütенам, sin wirken for da frasche önj e fokus tu naamen. As hi mat årbe önj e loondäi begand - 1947 - wjarn da biise struuminge önj e frasch bewääging ouerhood ai iinjs am e status fort frasch. Hi heet natörlig en riin frasch grünpositsjoon innümen - jüst sü as åål da natsjonaale frasche. Frasch as frasch än as likberuchtied ma tjusch än dånsch. Sü iinfach wus et!

Dåt et jarst partaiprogram foon e SSW uk krååwed, dåt da tra spräke än trii kultuure önjt gränslonj likberuchtid weese schönj, heet was uk wat ma Berthold Bahnsen än sin mastridere tu douen. Dåtdeer krååw än di fakt, dåt e SSW likberuchtid foon dånsche än frasche grünläid wörden as, heet uk en rul spaald, as eefter e leest loondäiswool iinj e SSW klååged wörden as. Deer as näamlik säid wörden, dåt e SSW duch ai uk frasche inträse ferteeese koon. Et

loonsferfootingsrucht heet gåns klåår önjerkånd, dåt e SSW e partai foon e dånsche än e natsjonaale frasche as. Ån grün wus et partaiprogram; en ouderen grün wus ouers uk, dåt et åltens frasche repräsentante önj e SSW jääwen heet än jeeft. Än, dåt et sügoor mååst tiin iir jääwen heet, weer e SSW önj e loondäi bloots foon en fraschen repräsentird wus - foon Berthold Bahnsen. Sütuseeden, as et politisch schåäfen foon Berthold Bahnsen uk diling nuch huuchaktuäl!

Sin strääwen fort frasch wus ouers uk ordi uner influs foon da probleeme foon sin tid. Klåår, fölk schölj ham am e frasche spräke än kultuur kumere. Än dåt däi hi uk. Ouers jütds schind et nuch wichtier tu weesen än schåäf da ökonomische grünlåäge, dåt fölk overhood fernunfti laawe köö. Fölk schal je ai ferjesse, dåt da manschne eefter e tweede wråålskrich ninte häin än et jüst uk önj Nordfraschlönj uk nuch önj da süstier, söömtier än tachentier iirnge maner årbe jäif as oudere stäägne. Deerfor wus et klåår for ham, dåt da frasche bloots en tukamst önj e än hiimstioun häin, wan et uk ökonomisch bärjap ging. Dåt wus was uk en grün deerfor, weeram hi seelew ham tujarst önj e finåns- än wärtschapspolitik engagiird heet.

Än likes, åltens köm et wider tu situatsjoone, weer et uk am en bekånen tut frasch ging. Än natörlig wus e brut Kreisreform dåt wichtigst biispel. Suner ham wörd et di kris Nordfraschlönj ai jeewe. Dåt tooch - 1969 - jäif et en pattsituatsjoon önj e loondäi än Berthold Bahnsen heet ferootuurding ouernümen. Än dåt däi hi üt en frasch bewustweesen herüt. Et wus klåår for ham, dåt en nai ferwâltingsstruktur nüsi wus; dåt wus südänji klåår for di finans- än wärtschapspolitiker. Än et wus uk klåår, dåt liiwst åle frasche gebiite tuhuupefooted wärde schönj; heer wus di frasche önj ham tu schüns. Sin rees däi di ütslåch än döör ham hääwe we jüdeer nai modern struktuur aw kriseebene fügen. Dåt ma döörtuseeten wus mödji än hi füng uk en ordien mötjwin. Ouers sü as et bait modernisiiren foon ferwâltingsstruktuure - deer jeeft et je uk paralele önj üüs tid.

Dåt biispel ma e Kreisreform wised ouers uk en läit sin wisjonäär hooneln. Di grute kris Nordfraschlönj schölj en nai ouergripend regional bewustweesen schåäfe. Än dåt as wälj uk loked. Da mansche fäile jam as nordfrasche. Wat wilems breecht, as dåt et uk e frasche spräke än kultuur nuch bääder tu gåågen kamt. Ouers da politikere än engagiirte iirenåmtlere foon diling schan je uk nuch wat tu douen hääwe.

Berthold Bahnsen heet for da frasche wat önj e gung seet. Än hi as åltens nuch en identifikatsjoonfiguur fort fraschweesen. Wan huum aw wikipedia kiiked, wårt'r as „friesischer Minderheitenpolitiker“ beschraawen än önj Gyldendals Dansk Biografisk Leksikon stoot: „Bahnsen var friser“ „Berthold Bahnsen wus en fraschen“, bääder koon huum dåt eentlik ai seede.

Foole tunk for tuhiiren.